



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 22 август 2025 г.
(OR. en)

12185/25

DELECT 106
PECHE 230

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от
г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 21 август 2025 г.

До: Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: C(2025) 5517 final

Относно: ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) .../... НА КОМИСИЯТА
от 6.8.2025 година
за изменение на Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския
парламент и на Съвета по отношение на специфични технически
мерки за северния пагел (*Pagellus bogaraveo*) в подзони 6—8 на
ICES

Приложено се изпраща на делегациите документ C(2025) 5517 final.

Приложение: C(2025) 5517 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 6.8.2025 г.
C(2025) 5517 final

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) .../... НА КОМИСИЯТА

от 6.8.2025 година

**за изменение на Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета
по отношение на специфични технически мерки за северния пагел (*Pagellus
bogaraveo*) в подзони 6—8 на ICES**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ДЕЛЕГИРАНИЯ АКТ

С Регламент (ЕС) 2019/1241¹ се установява рамка за регулиране на техническите мерки. Тя следва да допринася за изпълнение на целите на общата политика в областта на рибарството, насочени към извършване на риболов на нивата на максималния устойчив улов, намаляване на нежелания улов и премахване на изхвърлянето на улов, и за постигане на добро състояние на околната среда в съответствие с член 1, параграф 1 от Директива 2008/56/ЕО².

Съгласно член 18, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013³ държавите членки с пряк управленски интерес могат да представят съвместни препоръки за постигане на целите на съответните мерки на Съюза за опазване, на многогодишните планове или на специалните планове за премахване на изхвърлянето на улов.

Съгласно член 15, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/1241, за да се вземат предвид регионалните особености на съответните видове риболов, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове въз основа на съвместна препоръка, с които да изменя, допълва, отменя или въвежда дерогации от техническите мерки, определени в приложенията, в съответствие с член 29 от посочения регламент и член 18 от Регламент (ЕС) № 1380/2013. По силата на член 2, параграф 2 на Комисията се предоставят правомощия да приема делегирани актове, като предвиди, че съответните разпоредби на член 13 или част А или В от приложения V—X се прилагат и по отношение на любителския риболов.

Предложенията в съвместните препоръки имат за цел да изменят приложения VI и VII към Регламент (ЕС) 2019/1241 и тяхното приемане изисква използването на отделни правомощия. Има обаче съществена връзка съгласно точка 31 от Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество⁴. Тъй като всички тези мерки са технически мерки, чиято цел е да допринесат за опазването на рибните ресурси в даден регион, те се предлагат в същата съвместна препоръка, представена от държавите членки с пряк управленски интерес в същия регион, и целият изменение на приложенията към същия законодателен акт.

¹ Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за опазване на рибните ресурси и защита на морските екосистеми чрез технически мерки, за изменение на регламенти (ЕО) № 1967/2006 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и на регламенти (ЕС) № 1380/2013, (ЕС) 2016/1139, (ЕС) 2018/973, (ЕС) 2019/472 и (ЕС) 2019/1022 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 894/97, (ЕО) № 850/98, (ЕО) № 2549/2000, (ЕО) № 254/2002, (ЕО) № 812/2004 и (ЕО) № 2187/2005 на Съвета (ОВ L 198, 25.7.2019 г., стр. 105). ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>

² Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (Рамкова директива за морска стратегия) (ОВ L 164, 25.6.2008 г., стр. 19). ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj>

³ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета, (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22—61). ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>

⁴ ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1—14.

2. КОНСУЛТАЦИИ ПРЕДИ ПРИЕМАНЕТО НА АКТА

На 6 юни 2025 г. регионалната група на държавите членки с излаз на югозападните води (Белгия, Испания, Франция, Нидерландия и Португалия) и Регионалната група на държавите членки с излаз на северозападните води (Белгия, Испания, Франция, Ирландия и Нидерландия) представиха съвместни препоръки, с които срокът на действие на мерките, прилагани по отношение на северния пагел (*Pagellus bogaraveo*) от юли 2022 г., ще се удължи до 31 декември 2026 г. С Делегиран регламент (ЕС) 2023/56 на Комисията⁵ беше изменен Регламент (ЕС) 2019/1241, за да бъдат включени посочените мерки в приложения VI и VII, а с Делегиран регламент (ЕС) 2024/491 на Комисията⁶ и Делегиран регламент (ЕС) 2024/3204 на Комисията⁷ срокът на действие на тези мерки беше удължен съответно до 31 декември 2024 г. и 31 декември 2025 г. Съвместните препоръки от 6 юни 2025 г. представят искане за запазване както на сегашния минимален референтен размер за опазване (MPPO) за северния пагел в двата морски басейна, така и на забраните за риболов i) за кораби, плаващи под френско знаме, в подзони 6—8 на ICES от 1 януари до 30 юни, и ii) на сезонна основа — за търговския риболов, и през цялата година — за любителския риболов в определени географски зони в подзона 8 на ICES.

Предвид факта че: i) мерките в съвместните препоръки от 6 юни 2025 г. са същите като прилаганите за северния пагел от юли 2022 г. насам; ii) данните за този запас продължават да са оскъдни и ICES издаде становище за нулев улов за 2025 г. и 2026 г.⁸; и iii) мерките остават по-строги от базовите мерки, прилагани за северния пагел в подзони 6—8 на ICES преди приемането на Делегиран регламент (ЕС) 2023/56 на Комисията, Комисията смята, че изискванията на член 15 от Регламент (ЕС) 2019/1241 са изпълнени.

На 8 юли 2025 г. бяха проведени консултации с Експертната група по рибарство и аквакултура.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ДЕЛЕГИРАНИЯ АКТ

Обобщение на действието

С делегирания акт се изменят техническите мерки, определени в приложения VI и VII към Регламент (ЕС) 2019/1241, като се удължава срокът на действие на съществуващите мерки за северния пагел до 31 декември 2026 г.

Правно основание

⁵ Делегиран регламент (ЕС) 2023/56 на Комисията от 19 юли 2022 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на специфични технически мерки за северния пагел (*Pagellus bogaraveo*) в подзони 6—8 на ICES (ОВ L 5, 6.1.2023 г., стр. 1—6). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/56/oj

⁶ Делегиран регламент (ЕС) 2024/491 на Комисията от 30 ноември 2023 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на удължаването на срока на специфичните технически мерки за северния пагел (*Pagellus bogaraveo*) в подзони 6—8 на ICES (ОВ L, 2024/491, 13.2.2024 г.). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/491/oj

⁷ Делегиран регламент (ЕС) 2024/3204 на Комисията от 11 октомври 2024 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на японската мида и северния пагел (ОВ L, 2024/3204, 31.12.2024 г.). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/3204/oj

⁸ Становище на ICES за 2024 г. относно северния пагел (*Pagellus bogaraveo*) в подзони 6—8 (Келтските морета, Ламанша и Бискайския залив), <https://doi.org/10.17895/ices.advice.25019660>.

Член 15, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/1241.

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) .../... НА КОМИСИЯТА

от 6.8.2025 година

за изменение на Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на специфични технически мерки за северния пагел (*Pagellus bogaraveo*) в подзони 6—8 на ICES

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за опазване на рибните ресурси и защита на морските екосистеми чрез технически мерки, за изменение на регламенти (ЕО) № 1967/2006 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и на регламенти (ЕС) № 1380/2013, (ЕС) 2016/1139, (ЕС) 2018/973, (ЕС) 2019/472 и (ЕС) 2019/1022 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 894/97, (ЕО) № 850/98, (ЕО) № 2549/2000, (ЕО) № 254/2002, (ЕО) № 812/2004 и (ЕО) № 2187/2005 на Съвета¹, и по-специално член 2, параграф 2 и член 15, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2019/1241 се определят специфични регионални технически мерки за водите на Съюза в северозападните и югозападните води.
- (2) В приложение VI към Регламент (ЕС) 2019/1241 са предвидени технически мерки за северозападните води, а в приложение VII — за югозападните води. На 6 юни 2025 г. регионалната група на държавите членки с излаз на югозападните води (Белгия, Испания, Франция, Нидерландия и Португалия) и Регионалната група на държавите членки с излаз на северозападните води (Белгия, Испания, Франция, Ирландия и Нидерландия) представиха съответно две съвместни препоръки с искане срокът на действие на мерките, прилагани понастоящем за северния пагел (*Pagellus bogaraveo*) в подзони 6—8 на ICES, да бъде удължен до 31 декември 2026 г. С поисканите мерки се запазва както настоящият минимален референтен размер за опазване от 36 cm за северния пагел при търговския риболов в двата морски басейна, така и забраната за риболов за кораби, плаващи под френско знаме в подзони 6—8 на ICES от 1 януари до 30 юни 2025 г. Поискана е и сезонна забрана на търговския риболов и забрана за любителски риболов през цялата година в определени географски зони от подзона 8 на ICES.

¹ Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за опазване на рибните ресурси и защита на морските екосистеми чрез технически мерки, за изменение на регламенти (ЕО) № 1967/2006 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и на регламенти (ЕС) № 1380/2013, (ЕС) 2016/1139, (ЕС) 2018/973, (ЕС) 2019/472 и (ЕС) 2019/1022 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 894/97, (ЕО) № 850/98, (ЕО) № 2549/2000, (ЕО) № 254/2002, (ЕО) № 812/2004 и (ЕО) № 2187/2005 на Съвета (ОВ L 198, 25.7.2019 г., стр. 105). ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>

- (3) В член 18, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета² е определено, че държавите членки с пряк управленски интерес по отношение на мерките на Съюза за опазване, приложими за определен географски регион, могат да представят съвместни препоръки за постигане на целите на тези мерки. С член 15, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2019/1241 се позволява на държавите членки с пряк управленски интерес да представят съвместни препоръки с цел приемането на делегирани актове относно регионалните технически мерки, определени в приложенията към същия регламент.
- (4) Регионалната група на държавите членки с излаз на югозападните води и Регионалната група на държавите членки с излаз на северозападните води имат пряк управленски интерес по отношение на рибарството съответно в югозападните и северозападните води.
- (5) На 8 юли 2025 г. бяха проведени консултации с Експертната група по рибарство и аквакултура.
- (6) Научният, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР) вече направи оценка на тези мерки през 2021 г., прилагани за северния пагел от юли 2022 г. насам, и стигна до заключението, че те имат потенциала да намалят улова на северен пагел³.
- (7) Предвид факта, че мерките са същите като прилаганите за северния пагел от юли 2022 г. насам; данните за този запас продължават да бъдат оскъдни и ICES издаде становище за нулев улов за 2025 г. и 2026 г.⁴; и че мерките са по-строги от базовите мерки, прилагани за северния пагел в подзони 6—8 на ICES преди приемането на Делегиран регламент (ЕС) 2023/56 на Комисията, Комисията смята, че изискванията по член 15 от Регламент (ЕС) 2019/1241 са изпълнени.
- (8) Настоящият регламент следва да влезе в сила възможно най-скоро, тъй като мерките, предвидени в него, оказват пряко въздействие върху планирането на риболовния сезон за корабите на Съюза и върху свързаните стопански дейности. Тъй като срокът на действие на мерките, чието удължаване беше поискано, изтича на 31 декември 2025 г., настоящият регламент следва да се прилага от 1 януари 2026 г., за да се осигури правна приемственост.
- (9) Мерките, въведени с настоящия регламент, които са приложими за водите на Съюза, преследват целите, определени в член 494, параграфи 1 и 2 от Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединеното

² Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22). ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>

³ Научен, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР) — Оценка на съвместните препоръки относно задължението за разтоварване и относно Регламента за техническите мерки (STECF-21-05). <https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/handle/JRC126128>

⁴ Становище на ICES за 2024 г. относно северния пагел (*Pagellus bogaraveo*) в подзони 6—8 (Келтските морета, Ламанша и Бискайския залив), <https://doi.org/10.17895/ices.advice.25019660>.

кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна⁵, и са съобразени с принципите, посочени в член 494, параграф 3 от същото споразумение. Те не засягат никоя от мерките, приложими във водите на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия.

(10) Поради това Регламент (ЕС) 2019/1241 следва да бъде съответно изменен,
ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения VI и VII към Регламент (ЕС) 2019/1241 се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2026 г. до 31 декември 2026 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 6.8.2025 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

⁵ Споразумение за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна (ОВ L 149, 30.4.2021 г., стр. 10). ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/oj)